

Протокол

№

гр. София, 16.12.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 16.12.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **10410** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 16.15 ч. се явиха:

Явява се С. А., преводач от/на пашу на жалбоподателя

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА С. А. за преводач от/на пашу език на жалбоподателя Е. Х. Ш. в настоящото съдебно производство.

Снема самоличност на преводача, по представена лична карта:

С. А. – А. С. А.

Съдът върна картата на преводача.

Предупреждава преводача за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Е. Х. Ш., гражданин на А. – редовно призован, явява се лично.

Явява се назначения с Определение от 31.10.2024г. адвокат К. П. В. от САК, вписан под № 6090 в Националния регистър за правна помощ, за процесуален представител на жалбоподателят Е. Х. Ш..

ОТВЕТНИКЪТ Председателят на ДАБ - редовно призован, представлява се от юрк. К., с представено пълномощно от днес.

За СГП прокурор К..

Страните – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба на Е. Х. Ш., [дата на раждане] гражданин на А., срещу решение № 10257/30.09.2024г. на председателя на ДАБ. Прави се искане за предоставяне на правна помощ с приложена декларация за семейно и имотно състояние и за годишния доход на член от семейството и за назначаване на преводач от пашу.
ДОКЛАДВА административната преписка.

Адв.В. - Поддържа жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства. Нямаме доказателствени искания. Моля да се вземат предвид и обясненията, които иска жалбоподателят да даде.

Жалбоподателят /лично чрез преводача/ - Името ми е Е. излязъл съм 2020 г. от А.. През 2019 г. дядо ми работеше с държавата, влиятелен човек беше и пред тяхната врата талибаните минирали, за да убият дядо ми. По случайност не е стъпил дядо, а баща ми стъпи на тази мина и остана инвалид, един крак му ампутираха. Имах братя, те се ожениха и аз останах най-голям в семейството и аз трябваше да поддържам семейството. Ситуацията не е приятна, аз съм отговорен за семейството си и затова излязох от А. и дойдох към чужбина. Баща ми взе заем от няколко човека и ме прати в Т. и три години работил и помагах на семейството си и събрах пари да тръгна към България. От тогава, откакто дойдох преди пет-шест месеца и ако ме връщате към А., имам с W. и на телефона снимки на деца роднини и на комшиите, те се взимат от там, талибаните ги взимат насила и ги вкарват в П. с някаква организация срещу тях, против волята им, те воюват. Ако мен ме върнете в А., и мен насила ще ме карат да воювам срещу тази организация в П.. Мен не ме питаха за тези неща на интервюто. Тогава ме питаха работил ли съм в армията и съм казал, че съм бил малък и не съм имал проблем с талибаните, затова помолих за закрила.

Ако искате да представя доказателства – имам карта за инвалидност на баща ми и заплашително писмо от талибаните и договор за наем.

Заплашителните писма, никой не ми ги е искал и затова не съм ги дал. Баща ми, от гледна точка на сигурността, си е сменил личната карта и с друго име сега живее. Баща ми е от Ч. полумесец и картата за инвалидност е от тях. Заплашителните писма са на името на баща ми.

Юрк.К. - Оспорвам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката. Представям 2 справки за А.. Не оспорвам документа за инвалидността, но не касае него, а баща му. Няма да соча доказателства, нямам доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ – Нямам доказателствени искания. Считаю, че искането за представяне на заплашителни писма към бащата на жалбоподателя, не е относимо към предмета на доказване.

Адв. В. – Моята теза относно тези заплашителни писма е, че административният орган в момента, в който е чул част от историята, той не се е задълбочил да я изследва в цялост. Това е процесуално нарушение. Ние бихме могли в съдебното производство да донесем такъв материал, но фактът, че не изследвано, както се изисква според АПК всички факти да се съберат, това е по общия ред административен, отделно бежанското право и наръчника на ВКБООН дава инструкции, че доказателствената тежест се разпределя му двете страни и при

непълноти би следвало административният орган да изследва личната история. Според мен отказът е базиран само на една част от неговата история и не се взима предвид това, че той е бежанец, т.е. настъпила е промяна в страната на произход, което административният орган не е изследвал и дори само заради личния мотив, че може да бъде мобилизиран, както и това че част от близките му са били заплашвани, но не му е дадена възможност той да го заяви, той се е позовал на това, че трябва да гледа семейството си и от там-нататък се е стигнало до погрешното заключение, че освен желание за по-добър живот и средства, с които да подпомага семейството си, той тук няма друг мотив. Всъщност с неговата лична история съществуват още по времето на напускането, а и към днешна дата факти, които би следвало органът да прецени. Това според нас обосновава процесуалните нарушения.

Въпрос на съда към жалбоподателя - Може ли да представите в превод тези писмени доказателства за следващо съдебно заседание, на които се позовавате?

Жалбоподателят:/лично чрез преводача/ - Да, ще ги представя.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка по опис, както и днес представените справки, по които дава възможност жалбоподателят да вземе становище.

ДАВА възможност на жалбоподателя, не по-късно до следващото съдебно заседание, да представи в превод твърдените карта и заплашителни писма.

Да се изплати възнаграждение на преводача в размер 80 лв., за които се издаде РКО.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 20.01.2025 г. от 16,30 ч., за която дата страните, СГП и преводачът - уведомени от днес.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16.33 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: